



Všetkým záujemcom

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
SVO-RVO2-2026/000717-004

Vybavuje/linka
Mgr. Erik Ďuriš/+421250944594

Dátum / Miesto
7.10.2026 / Bratislava

Vec:

Vysvetlenie súťažných podkladov č.1

Na žiadosť o vysvetlenie jedného z uchádzačov/záujemcov potrebnou na vypracovanie ponuky podľa § 48 ZVO verejný obstarávateľ poskytuje vysvetlenie, ktoré uverejnil v profile verejného obstarávateľa dostupnej pre každého záujemcu/uchádzača v zákazke s názvom **Prenosné hasiace prístroje a vybavenosť nástenných hydrantov**.

Otázka uchádzača č. 1:

Vážený verejný obstarávateľ,

v súvislosti s prípravou ponuky do uvedeného verejného obstarávania Vás žiadame o vysvetlenie nasledujúcich ustanovení súťažných podkladov a návrhu rámcovej dohody. Cieľom žiadosti je jednoznačne určiť rozsah požadovaného plnenia a súvisiacich povinností, aby ich bolo možné správne zohľadniť pri príprave a ocenení ponuky.

1. Lehota na nezávislé preukázanie zhody podľa čl. VII bodu 7.4 rámcovej dohody

Podľa uvedeného ustanovenia je predávajúci v prípade odôvodnenej pochybnosti kupujúceho o súlade dodanej vzorky s požadovanou špecifikáciou povinný zabezpečiť na vlastné náklady preukázanie zhody treťou nezávislou odbornou stranou, ktorá má príslušné oprávnenie, do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.

Prosíme o vysvetlenie:

a) Má byť v lehote piatich pracovných dní predložený už konečný výsledok nezávislého posúdenia alebo skúšky, alebo postačuje v tejto lehote preukázateľne zabezpečiť jej vykonanie, napríklad objednaním skúšky a odovzdaním vzorky príslušnej oprávnenej osobe?

b) Možno požadovanú zhodu preukázať aj existujúcim platným certifikátom alebo skúšobným protokolom nezávislej oprávnenej osoby, ktorý sa vzťahuje na dodaný typ výrobku a konkrétny spochybnený parameter, alebo sa bude vždy vyžadovať nové posúdenie konkrétnej dodanej vzorky?

c) Ak sa vyžaduje nové posúdenie alebo skúška, bude možné primerane predĺžiť lehotu v prípade, keď dodávateľ bezodkladne zabezpečí potrebnú súčinnosť, avšak oprávnená nezávislá osoba preukázateľne potrebuje dlhší čas z dôvodu povahy skúšky alebo svojich kapacitných možností?

Vykonanie nezávislej skúšky môže zahŕňať dopravu vzorky, jej prijatie, samotné skúšanie a vyhotovenie protokolu. Dĺžku týchto úkonov dodávateľ nemusí viesť v celom rozsahu ovplyvniť.

Ak sa päťdňová lehota vzťahuje na predloženie konečného výsledku novej skúšky bez možnosti jej primeraného predĺženia, žiadame zvážiť úpravu bodu 7.4 tak, aby zohľadňoval preukázateľný čas potrebný na vykonanie príslušnej skúšky nezávislou oprávnenou osobou.

Odpoveď na otázku č.1

Verejný obstarávateľ po posúdení pripomienky upravil znenie čl. VII bodu 7.4 Rámcovej dohody tak, že predĺžil lehotu na preukázanie zhody z 5 na 15 pracovných dní a zároveň doplnil možnosť primeraného predĺženia

lehoty v prípadoch, keď oprávnená nezávislá osoba z objektívnych dôvodov nemôže vydať výsledok posúdenia v stanovenej lehote. Úprava bola vykonaná s cieľom zohľadniť časovú náročnosť vykonania skúšok a vypracovania odborných posudkov, pričom bod 7.4 znie nasledovne:

„Ak má Kupujúci odôvodnenú pochybnosť o tom, že dodaná vzorka Predmetu prevodu nezodpovedá požadovanej špecifikácii, Predávajúci zabezpečí na vlastné náklady preukázanie zhody s ponúkanou špecifikáciou, a to obvyklým spôsobom, treťou nezávislou odbornou stranou, ktorá má podľa slovenských právnych predpisov oprávnenie takúto zhodu preukázať, do pätnástich (15) pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o preukázanie zhody Predmetu prevodu. Ak Predávajúci preukáže, že v uvedenej lehote vykonal všetky potrebné úkony na zabezpečenie preukázania zhody a zároveň nezávislá odborná strana z objektívnych dôvodov nemôže vydať stanovisko alebo výsledok posúdenia v lehote podľa prvej vety, lehota sa primerane predlžuje o čas nevyhnutne potrebný na vydanie takéhoto stanoviska alebo výsledku posúdenia, najviac však o ďalších pätnást (15) pracovných dní. Predávajúci je povinný Kupujúceho bezodkladne informovať o dôvodoch predĺženia lehoty a preukázať, že konanie pred nezávislou odbornou stranou riadne prebieha.“

K jednotlivým písmenám otázky č. 1 verejný obstarávateľ uvádza:

- a) Lehota podľa čl. VII bodu 7.4 Rámcovej dohody sa vzťahuje na predloženie výsledku preukázania zhody, t. j. odborného stanoviska, posudku, protokolu alebo iného relevantného výstupu vydaného nezávislou odbornou stranou oprávnenou podľa slovenských právnych predpisov preukazovať zhodu predmetného parametra alebo vlastnosti výrobku. Pre odstránenie pochybností verejný obstarávateľ uvádza, že „zhodou potvrdenou oprávnenou osobou“ sa rozumie odborné potvrdenie alebo preukázanie, že spochybnený parameter, vlastnosť alebo technická charakteristika dodaného výrobku zodpovedá požiadavkám stanoveným v súťažných podkladoch a ponuke Predávajúceho, pričom takéto potvrdenie musí byť vydané odborne spôsobilým subjektom, ktorý je podľa slovenských príslušných právnych predpisov oprávnený vykonávať dané skúšky, certifikáciu, merania alebo posudzovanie.
- b) Verejný obstarávateľ vysvetľuje, že účelom ustanovenia bodu 7.4 nie je všeobecné preukazovanie technickej spôsobilosti alebo certifikácie výrobku, ale overenie, či konkrétne dodaná vzorka Predmetu prevodu zodpovedá požadovanej technickej špecifikácii. Z uvedeného dôvodu nebude možné preukázať zhodu predložením existujúceho certifikátu, skúšobného protokolu alebo obdobného dokumentu vzťahujúceho sa na výrobok všeobecne alebo na inú vzorku výrobku, keďže takéto dokumenty nepreukazujú vlastnosti konkrétnej dodanej vzorky, vo vzťahu ku ktorej vznikla odôvodnená pochybnosť. V prípade uplatnenia postupu podľa bodu 7.4 bude preto potrebné preukázať zhodu na základe posúdenia, skúšky alebo odborného overenia konkrétnej dodanej vzorky, a to nezávislou odbornou stranou oprávnenou podľa príslušných právnych predpisov vykonávať daný druh posudzovania alebo skúšania.
- c) Ak bude na preukázanie zhody potrebné vykonať nové posúdenie alebo skúšku, a predávajúci preukáže, že bezodkladne zabezpečil všetky potrebné úkony na jej vykonanie, avšak oprávnená nezávislá osoba potrebuje na vykonanie skúšky alebo vydanie výsledku dlhší čas z objektívnych dôvodov (napr. povaha skúšky, technologický postup, kapacitné možnosti laboratória), lehota sa primerane predĺži v súlade s upraveným znením bodu 7.4. čl. VII Rámcovej dohody.

Verejný obstarávateľ v súlade s novou legislatívou zároveň doplnil čl. V bod 5.6 Rámcovej dohody o nové znenie nasledovne: „Faktúra vystavená Predávajúcim v elektronickej forme bude zaslaná na e-mailovú adresu Kupujúceho: **faktury.urad@minv.sk**. Predávajúci vyhlasuje, že elektronická faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme, bude odosielaná vo formáte PDF a bude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade s ustanoveniami §71 a nasledujúcich zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov platnými v čase jej odoslania. Kupujúci v zmysle ustanovenia § 71, ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov súhlasí s vydaním elektronickej faktúry.“

Verejný obstarávateľ prikladá aktualizované znenie Prílohy č. 3

Otázka uchádzača č. 2:

Rozdielne požiadavky na mesiac vykonania kontroly hasiacich prístrojov

Telefón	Fax	E-mail	Internet	IČO
+421 2 50944594	+421 2 50944046	erik.duris@minv.sk	www.minv.sk	00151866

V prílohe č. 1 súťažných podkladov „Opis predmetu zákazky/Vlastný návrh plnenia“ sa vo všeobecných požiadavkách uvádza, že na hasiacich prístrojoch musí byť vykonaná kontrola s príslušným rokom a mesiacom dodania, vrátane štítka a potvrdenia o vykonaní kontroly.

Ďalší odsek tej istej prílohy však požaduje vyznačenie vykonania prvej kontroly s uvedením mesiaca a roka predchádzajúceho dátumu prevzatia predmetu zákazky.

Prosíme o jednoznačné vysvetlenie:

a) Musí byť kontrola vykonaná v kalendárnom mesiaci dodania a prevzatia, alebo v kalendárnom mesiaci bezprostredne predchádzajúcom prevzatiu?

b) Aký dátum alebo údaj o mesiaci a roku má byť uvedený na štítke a v potvrdení o vykonaní kontroly? Prosíme potvrdiť, že tieto údaje majú zodpovedať skutočnému termínu vykonania kontroly.

c) Ako sa bude posudzovať splnenie požiadavky, ak sa dohodnuté prevzatie dodávky presunie do ďalšieho kalendárneho mesiaca po tom, ako už bola kontrola riadne vykonaná?

Pre odstránenie výkladových pochybností prosíme uviesť aj príklad pre dodanie a prevzatie v januári: má byť kontrola vykonaná v januári daného roka alebo v decembri predchádzajúceho roka?

Žiadame o zjednotenie oboch ustanovení prílohy č. 1, aby bol požadovaný termín kontroly a spôsob jeho preukázania jednoznačný a umožňoval riadne naplánovať jednotlivé dodávky.

Ďakujeme za vysvetlenie a prípadnú zodpovedajúcu úpravu súťažných podkladov.

Odpoveď na otázku č. 2:

K jednotlivým otázkam č.2 Verejný obstarávateľ uvádza:

- a) Verejný obstarávateľ bod č. 10 v znení: *Verejný obstarávateľ požaduje na dodané prenosné hasiace prístroje vyznačiť vykonanie prvej kontroly s uvedením mesiaca a roka, ktorý bol predchádzajúcim mesiacom a rokom prislúchajúcim k dátumu prevzatia predmetu zákazky* ruší v plnom rozsahu a zároveň upravil nové znenie bodu č.8 v opise predmetu zákazky. Kontrola musí byť vykonaná v kalendárnom mesiaci dodania alebo v bezprostredne predchádzajúcom kalendárnom mesiaci.
- b) V potvrdení o kontrole prenosného hasiaceho prístroja v zmysle ust. § 9 ods. 7 vyhlášky MV SR č. 347/2022 Z. z. sa uvádza dátum vykonania kontroly a na štítke o vykonaní kontroly prenosného hasiaceho prístroja podľa ust. § 9 ods. 8 vyhlášky MV SR č. 347/2022 Z. z. sa uvedie mesiac a rok vykonania kontroly prenosného hasiaceho prístroja. Odpoveď je uvedená v bode c) daného vysvetlenia.
- c) Ak bude na základe vystavenej objednávky termín dodania napríklad v januári a kontrola prevádzkyschopnosti hasiaceho prístroja bola vykonaná v decembri predchádzajúceho roka, verejný obstarávateľ bude takúto kontrolu akceptovať. Údaje uvedené na štítke o vykonaní kontroly a v potvrdení o vykonaní kontroly musia zodpovedať skutočnému termínu vykonania kontroly.

Verejný obstarávateľ upravil v prílohe č.1 opis predmetu zákazky bod 8

Pôvodné znenie:

8. Na hasiacich prístrojoch musí byť vykonaná kontrola s príslušným rokom a mesiacom dodania (štítok o vykonaní kontroly hasiaceho prístroja) s potvrdením o vykonaní kontroly

Nové znenie:

8. Hasiace prístroje musia mať ku dňu dodania vykonanú a platnú kontrolu prevádzkyschopnosti v kalendárnom mesiaci dodania alebo v bezprostredne predchádzajúcom kalendárnom mesiaci, preukázanú štítkom o vykonaní kontroly a potvrdením o vykonaní kontroly

Verejný obstarávateľ zároveň upravuje a dopĺňa Prílohu č. 1 – Opis predmetu zákazky/Vlastný návrh plnenia, a to v položke č. 6 – Požiarna hadica C 52, o nasledovnú technickú špecifikáciu: „Rok výroby nie starší ako 12 mesiacov od dátumu dodania

Prílohy:

Príloha č.1 SP_Opis predmetu zákazky aktuálne znenie

Príloha č.3 Rámcová dohoda _aktuálne znenie

S pozdravom

.....
Ing. Branislav Chlebana
generálny riaditeľ sekcie verejného obstarávania
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky